鐵城崇義總會 一九八五年全體職員表

（崇義總會第七十一屆職員）

主席：林重強　副雷炳威
書記：李煥朋　副鄭今後
理財：黃潤銓　副李銘光
監督：方錫漢　副鄭衛添
慈善：周祖耀　副林幹禧
外交：簡建平，唐金源
調查：楊少波，鄭釗衍
核數：蕭煥文，杜幹超
幹事：蕭永祥，湯濤，郭琳標，雷鈞鴻
會計：蕭煥文

董事：林重強，李月生，鄭今後，鄭宗勵，湯錦波，唐金源，林幹禧，鄭衛添，梁兆基，周祖耀，蕭嘯漢，湯濤，雷炳威，李榕慶，歐汝雄，鄭計祥，蕭瑞明，郭琳標，李慎滿，林玉威，郭琳昌，方錫漢，蕭永祥，黃煥根，簡建平，余耀彬，蕭文蔚，鄭宗發，李文發，雷鈞鴻，蕭德文，郭少偉，黃錦添，蕭煥文，方勵強，蕭煥鈿，蕭展鵬，林煥彬，楊少波，余君岳，黃潤銓，杜幹超，李煥朋，鄭釗衍，方暢源，李銘光，黃燦焜。

體育會顧問：蕭嘯漢，林重強，蕭瑞明，李慎滿，鄭今後，簡建平，余君岳，李文發。

（崇義體育會第十一屆職員）

會長：鄭宗勵　副李榕慶，
書記：李月生　副杜幹超，
理財：蕭德文　副黃錦添
監督：湯錦波　副蕭展鵬
慈善：周祖耀　副鄭衛添
外交：蕭永祥，李昆廷
國術：方錫漢，黃燦焜
文娛：湯濤，李昌霖
婦女：李蘇衛文，陳方金彩
總務：林幹禧，鄭計祥。
核數：黃潤銓，蕭衛賢
調查：鄭釗衍，湯霖銓，李銘光，黃煥根，楊少波，郭琳昌
法律顧問：雷炳威，林玉威，韋增榮，鄭達良

（崇義實業部第六十四屆職員）

部長：鄭宗勵　副郭少偉
書記：湯錦波　副鄭計祥
理財：余耀彬　副梁兆基
外交：林玉威，方勵強

（崇義獎學基金第五屆委員）

主任委員：雷炳威　副林重強
書記：梁兆基　副郭少偉
委員：李景璇，馬錦華，鄭今後，李文發，林玉威，唐金源，鄭達良，雷應雲。

出賣

唐西餐具半價讓
新長圓大小餐碟載翅大小湯碗茶杯湯匙鐵煲仔不銹鋼炆盤奶昔機，載盤柏樹繪畫等
請電：435.7801。

八四年貨車DONGFENG
讓價八千五百七十七元行了一万三千公里為新車一樣電5218282

十二月新盤
中型美仔鏡出讓，近本年比SEARS，日營生意超過七百元，前面泊車另有三房一廳居住，閉價六萬九千，請下午六時後電：278.1388周耀平，傳呼機667.3800P.G.RLTY.

屋主自賣梳利埠
三睡房，一間屋，投資或自住，交通方便近購物商場，五萬七千九有意電：584.2697.

投資機會！

有屋住！
有租收！

本拿比孖屋66x117尺全屋共大約五千二百方尺，四個FIRE PLACE六個廁所，九個睡房等，減價急售十九万五千，業主自賣，歡迎查詢每日下午五時後電話：四三四.七四〇八.

商業連物業出售

COMMERCIAL REVENUE PROPERTY FOR SALE

全國性特許權公司，位于主要地區，佔地一万二千方呎。每年收入$36,900三倍利潤，租客有良好經營記錄，業主自賣，詳情請電：DAVID ROCKWELL 734-1626 查詢。

National franchise company has a strategically located site of 12,000 sq.ft. of land with building for sale. Revenue is $36,900. per year, triple net. Tenant has excellent operating history. Property for sale by owners. Please direct all enquiries to David Rockwell at 734-1626.

商業

靚屋出售
兩睡房，大客廳，餐廳，廚房共九百八十平方尺，另外土庫兩房兩廁兩廚俱全，全部杉木裝璜，精美材料，上等手工，地段33.5x113四十年新，位於乃磨夾一街，近市場，銀行，學校，交通方便，九萬七千九百元，有意者請英語電來偉淳先生
WALTER CHU 321.6881公司438.7878
住家BLOCK BROS.REALTY LTD.

柏文自賣
東區一房一廳650呎高尚栢文有泳池西班牙窗簾爐地毯好交通方便，首期小電：438.4935

新屋急賣
雲東區，土庫定成，欲售十五萬四，歡近還價，馬先生261.1585多活公司667.0961。

屋主自賣
溫哥華菲沙街，四房一大廳兩浴廁另有土庫前後騎樓，價九萬二千，午後876.9784。

屋及柏文自賣
屋三房土庫兩房坳多利夾32街九萬四栢文三房泳池桑拿交通便萬五首期接供電：四三五.一八八九。

機會難逢舊屋賣
四房一廳土庫兩房一廳出租保養如新各樣便開價八萬餘電325.6075或680.7089陳生多活公司

全新．十五萬三
屋主自賣，列治文清新區近商店市中心，四睡房三廳材料工夫一流，設計美觀實用，地濶四十，仔車房，英語電話三二一，五六三一或中文三二一，四九〇〇梁景輝

出賣

本拿比高尚住宅區
5190平方尺，六英畝
價$650,000.
PAT SHEORATAN 438.5654
430-4522 3149 KINGSWAY
"Your Assurance of Value"
REALTRUST
REAL ESTATE CORPORATION

屋主急賣
北班拿比十年新三睡房大屋近SFU，新地毯，三套半浴室，縫頭雪櫃富麗富紗房，高土庫有兩房單位，仔車房，近學校交通好，多優點二，九一，八七七七黃洽。

平屋出賣
3252 RENFREW EM
價八万六，125
E 27 價七万六，

另旺舖出租
1715 DAVIE 近 ENGLISH BAY 一千九百尺
TRANSPACIFIC REALTY
873-8591 梁志榮
261-8388

住屋急賣
▲班拿比三房大屋，近SFU土庫一房單位地濶五十呎。6907 BURNEDIN ST.
急賣。
▲賣東區兩房翻新靚屋土庫兩房單位距夾25街九萬餘
▲則師設計四房三廳新款屋DEER LAKE區廿一萬餘。
▲賣東四十呎濶地，兩房廚近小學，十萬。

最佳投資
▲十屋息，八萬首期，栢文
▲十九組，近大商場。
▲十組栢文近SFBARS快車站，利息十一屋。
▲賣埠廿組栢文，十一屋息有山景，十三萬首期。
▲近ARMY & NAVY，數銷卅餘萬
▲年收一分息以上旺區27萬餘立樂實業FRANCIS 324-3888徐事誠：291.9038

房屋自賣．
近京士威道及廿一街角，分樂急售電話八七六．八三六七．

商業

屋主自賣
樓上兩房，樓下兩房標準地樓下可獨立分租，價九萬四千。電話254.6341

乾洗時裝店頂讓
生財工具齊全價錄相宜可為營其他生意，樓上有四房一廳，銷有千尺月租六百五十元請電254.8611。

賺錢餐館急讓
設備豪華，生意向來興旺，有熱酒廚，面積三千餘尺，大停車場，收益甚厚容易經營，十年批，十人急於退休，僅取價十二萬元，先付八萬，餘可充銀對初創業者願意指導
TEL:112-853-7619
33486, SOUTH FRASER WAY ABBOTSFORD, B.C. CANADA

做生意．計投資
為你建立一間有潛力的商店，包括一切的設計，廣告及生意介紹，想做大可以進，想做細可以守，投資細小，生意漸大，已有一間同樣商店，正在營業，歡迎參觀及連絡，電話：253.5561 6日，254.2682 夜，黃洽。

最理想菓舖
最安全投資
本舖位於SURRY招牌老，生意甚為穩定，過去五年每年營業額都在四十五万元以上前舖後居，有廣大停車場，欲買生意或連物業均可，平到你笑，請用英語電EDWARD KIM電3244.3888或2263.5088或2263.6843.

新裝修餐館出讓
49座位，價二萬八，鑊頭三個，西餐具三套，上午八時至十一時及晚九時半至十一時半電254.1786。

搵嘢撈好消息
響噹噹字號，唐人雜貨，地點一流，數萬元開業不須經驗，包教曉，電季八七九．三二九六

工業區餐館出賣
有意請親臨1889跑路街座位40，開價三万餘，面議．

購物中心咖啡店
高貴林購物中心咖啡店日營二百餘設備齊32座售三萬三327.7004涂念宗
UNITED RLTY

雜貨店東主出讓
位置好，批長，生意穩定，有意者請駕臨面洽4287FRASER

唐番餐館自賣
位TSAWASSEN，離雲埠行車半小時，設備齊濃淡酒牌，獨市生意兼送餐，租平長批五時後與李洽943-1121

唐人西餅店
市中心一流西餅店，設備齊全，九年平租約，日做三百餘，生意穩定可做五百，急售五萬餘電：TONY TOME 985.9544 A E LEPAGE

餐館急讓
西區廿四座位日做二百元，六天營業七時半至四時半只售二萬餘元，請電陳瑞華321.3396 PARK GEORGIA REALTY

餐館出賣
位于雲埠市中心（ROBSON ST.）地區一流，座位40，有酒牌，東主急售，詳情請電：PRINCE PABBI. c/o PARK GEORGIA REALTY. 437.9700或晚電437.9900

新屋樓下出租
兩房一廳，廚廁，鑊頭，雪櫃齊備，獨立門口有意請電話：二五三．二四一九洽

獨市餐館舖位租
北雲大馬路四千尺私家停車場卅輛，月租四千，鄰近未有餐室，機會難逢，業主可合股經營，電922.3096黃洽．

餐館出租
兩邊設備完善餐房（共65座位）厨房梁撐齊全，有酒吧及多種設備，近煤氣鎮（GASTOWN）詳情請電：MR.ANDERSON 888.1963.

出租

生意或實業出賣．
亞省唐西餐館連物業亦可，座位百二，地點適中，下午六時後電112.4035.5989馬植洽。

農場出售或出租
18英畝肥沃農田地，有大屋一間，兩間玻璃屋，租貨者倉，如有興趣購買或租，請六時後電話：9466.7127或5769247.

土庫出租
兩睡房單元京士威夾26街月租三百包暖氣水電電話876.4951

全間屋出租
上下共四房，廳，廚廁齊備近PNE交通方便電437.9993余洽

有房出租
月租一百七十五元廚房共用11街夾GRANVILLE英語電731.5548

土庫出租
兩房一廳各樣齊備，獨立門戶近學校交通，環境幽靜四三四五〇二

農地靚屋出租
農地一畝一廳三房光猛大屋有室外泳池獨立儲物屋鑊頭雪櫃齊列治文NO.1路交通方便，七分鐘到溫哥華，月租六百元請晚電：274.4910陳君

光猛樓下招租
乃路夾41街，新裝修，兩房一廳，各自門口出入，各樣齊備近學校及巴士，電話327.4624。

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

有光猛大房出租
備爐頭雪櫃，晚上電梁太2251.4253

新屋樓下出租
二房二廳設備齊全，交通方便，近學校，獨立門口出入接洽電話：四三五．九八九七。

新屋樓下出租
廿七街近城多利，兩房一廳，設備齊，交通方便，請於下午四時後電話：879.6668。

土庫出租
近學校巴士大商場，各樣齊備兩房一廳，近栢仔核夾京士威，電話874.3760。

有屋出租
棒上或棒下各三房一廳，廚廁齊備，近巴士學校，電話五時後四三二．七八四五。

華埠貨倉出租
喜市定東街五十號土庫，約二千平方尺，按貨最適合，電話：二五五．〇七九八。

華埠寫字樓出租
奇化街一四五號光猛兩房寫字樓合各行生意，租金二百九十五包水電九至五時請電：687.8899.

新屋樓下出租
近PNE附近新屋土庫兩房一廳各自門口出入日間電話：299.5122，夜間電話：254.4413。

新屋土庫出租
二房一廳鑊頭雪櫃，浴室各樣齊備，近大市場巴士，離華埠約十分鐘，下午一時後電254.9107。

新屋下層出租
土庫單人房，合學生或有職者，設備全，交通方便緬夾37街，電327.8482，吸烟免問。

單人房出租

光猛土庫出租
二房一廳，各樣齊備，交通方便，近乃磨，有意電432.7606

一房一廳土庫出租
緬街夾別街口各自門口出入請電二五四．三四一四晚327-6539

樓上出租
一房一廳，近PNE，適合單身女士或學生，有意請電：251.5287。

樓上光猛單人房
包水電，廚浴俱備，近巴士站，適宜單身仕女，電324.7694或321.6943。

樓上全層出租
一房一廳，廚廁，東四街，電話：253.2783。

正層出租
兩房一廳近城多利和49街，地區幽雅，交通購物中小學不遠，晚上七時後請電：325.5521。

新屋樓下出租
三房一廳，廚廁浴齊備，近東一街夾城多利，交通方便請五時後電255.7641。

兩房土庫出租
光猛干夾兩房大廳廚廁齊備各自門口出入交通方便近商場及巴士站14街近菲沙及京士威電話874.3027

新屋樓下出租
三房一廳有爐頭雪櫃近巴士站近41及乃磨晚六時電話：432.7976。

新屋樓上出租
三大睡房主人房有浴廁大客廳廚房華麗幽雅新屋近學校巴士站及商店電話：437.9811。

地下出租
可分上下居共四房有爐頭雪櫃，適合大家庭近蘭旅及28街東，巴士直達華埠，租金680元電879.3897

全屋出租
兩房一廳本拿比區近京士威及1BPH有地毯合小家庭或在職人仕，電：526.8905。

全間屋出租
兩房一廳，各樣齊備，交通方便，近學校，獨立門口出入，有意者請電：321.5277。

土庫一房出租
適合女仕或女學生，廳廚齊，包水電，月租二百元，午後四時請電：321.5277。

樓上光猛單人房出租
新屋樓下單人房，交通方便，包水電，適合單身職業人仕，吸烟者免問，電話：255.4798。

新屋樓下出租
光猛兩房一廳近京士威及巴士學校交通方便獨立門口出入雪櫃爐頭齊備電話：435.9189。

樓上有房出租
單身女學生有傢俬可煮食，包電火近喜士東巴士總站，月租一百五十元電：294.0930。

新屋樓下出租
新屋樓下一房一廳出租，位南本拿比，交通購物極方便電話四三八，寒七八七。

樓上出租
近京士威夾乃奶磨有新屋樓上全層出租三房一廳廚房廁所齊備，近中小學，巴士站電話：438.0635。

新屋樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，本拿比近威靈頓夾喜士定。電話：294.4168。

土庫出租
兩房一廳廚房齊包水電有部份家俱備用合學生居住及小家庭近一街夾乃磨街電二五三．三二六六。

土庫出租
兩房一廳廚房齊包水電有部份家俱備用合學生居住及小家庭近一街夾乃磨街電二五三．三二六六。

土庫出租
靚土庫二房一廳，乃磨夾廿五一或七三二．一六〇三。

樓上全層出租
廿街夾乃磨，三房大廳大廚房爐頭雪櫃齊，近學校巴士站，電話278.6983或434.3262。

土庫出租
兩房一大廳，設備齊全合小家庭，六時後電：二五四．七四〇二．

樓下出租
光猛二大房一大廳廚廁浴全京士威夾乃磨交通便日電：三二五．九〇八一。

新屋樓下出租
兩房一廳廚廁，各樣齊備，獨立門口出入，近學校，交通方便，合小家庭或學生，有意請電872.4782或327.9598.

樓下靚屋出租
近SFU本拿比新裝修樓下兩房一廳廚廁全，適合夫婦及學生二人。晚電2918308.

樓上全層出租
29街近乃街，三房一廳，各樣齊備，近學校，交通方便電話：874.7059。

全新靚屋樓下租
兩房一廳裝修美觀，全新爐頭雪櫃近學校交通方便，月租四百元電鄭太4433.1729。

華埠
奇化街一四五號光猛兩房寫字樓合各行生意租金二百九十五包水電九至五時請電：687.8899.

華埠柏文房出租
裕仁街四等四，兩房一廳租三百起，單人房百四十有傢俬，雪櫃包電火，電話：二五四．七四九八。

光靚正層出租
兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊，交通購物方便，巴士直到唐人街，電話：689.0777。

全新屋樓下出租
兩房一廳全新前具在緬街近學校及購物商場，交通方便五時後請電三二四．九五四七。

華埠柏文出租
兩房一廳，各樣齊備，交通方便，近巴士站及中小學校，電話：八七四．一〇六七。

新屋樓下出租
東41街近京威兩房一廳，爐頭雪櫃浴室齊，裝修一流，租平日電327.2948 438.8937（晚間）

樓上兩房出租
近京士威巴士總站，優雅寧靜，包水電，適合學生或單身女仕。電話：433.5608。

土庫出租
二房一廳，各樣齊備，交通方便，近巴士站及中小學校，電話：八七四．一〇六七。

土庫出租
光猛大房獨立門戶廚廁浴爐爐雪櫃，傢俬，交通便近緬夾49街宜單身女士及無孩夫婦五時後電327.0593

土庫出租
張沙63街，兩房一廳，爐頭雪櫃各樣齊備，月租三百，五時後請電：437.0050。

三年新柏文出租
電開車房廚廁齊備，一房一廳月租三百九十元及四百二十元，兩房一廳五百七十五電2.4.2468。

全間屋出租
棒上三房一廳棒下兩房兩廳廚廁齊備各自門口出入交通方便，電話：二五一．七〇八八。

樓上出租
棒上兩房一廳，廚廁俱全，光猛通東，交通方便，近學校巴士站，有意請電：二五五．五三六四。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，近學校，交通方便，請電二五四．七四九八。

土庫出租
兩房一廳廚廁爐頭雪櫃浴室，獨立門口出入日間電話：254.4413。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，近學校，交通方便，請電二五四．七四九八。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，近學校，交通方便，請電二五四．七四九八。

土庫出租
54街夾緬街，兩房一廳包水電及CABLE月租三百六十五，五時後電話：324.4552。

樓下出租
二房一廳，緬街27街，交通方便晚上六時後電話874.1744.

光靚正層出租
兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊，交通購物方便，巴士直到唐人街，電話：689.0777。

華埠柏文房出租
裕仁街四等四，兩房一廳租三百起，單人房百四十有傢俬，雪櫃包電火，電話：二五四．七四九八。

全新屋樓下出租
兩房一廳全新前具在緬街近學校及購物商場，交通方便五時後請電三二四．九五四七。

新屋樓下出租
廿七街近城多利，兩房一廳，設備齊，交通方便，請於下午四時後電話：879.6668。

土庫出租
兩房一廳廚廁爐頭雪櫃，近巴士學校，電話：二五五．〇七九八。

樓下出租
棒上兩房一廳，廚廁俱全，近學校巴士站，有意請電：二五五．五三六四。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，城多利夾49街，交通方便，近學校，電話3221.5528或3221.3304

樓下出租
獨立門戶，電話321

樓下一房一大廳
四十三夾緬多利巴士商場方便，包電話水電公用廚房，適合單身人士月租一百八十元電話：321.5889

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

孖屋樓上出租
三房一廳爐頭雪櫃廁所齊備近CLARK夾13街交通方便，電2553.6583。

旺舖出租
1324 KINGSWAY
九百尺合做各行生意，面對銀行戲院，後面有停車場，電：873.5603伍洽。

鮮肉部，果菜部 分租
位於繁盛商場，設備齊全，不用頂手費，詳情請電李先生日電321.2991 2晚931.8696。

樓下出租
二房一廳，緬街27街，交通方便晚上六時後電話874.1744.

土庫出租
54街夾緬街，兩房一廳包水電及CABLE月租三百六十五，五時後電話：324.4552。

新屋土庫出租
兩房一廳廚廁俱全，38街近乃磨街，有意請五時後電既太洽。電話三二七．六七〇九。

樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，交通方便，請於下午四時後電話：879.6668。

土庫出租
近學校巴士大商場，各樣齊備兩房一廳，近栢仔核夾京士威，電話874.3760。

有屋出租
棒上或棒下各三房一廳，廚廁齊備，近巴士學校，電話五時後四三二．七八四五。

華埠貨倉出租
喜市定東街五十號土庫，約二千平方尺，按貨最適合，電話：二五五．〇七九八。

華埠寫字樓出租
奇化街一四五號光猛兩房寫字樓合各行生意租金二百九十五包水電九至五時請電：687.8899.

新屋土庫出租
近PNE附近新屋土庫兩房一廳各自門口出入日間電話：299.5122，夜間電話：254.4413。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，城多利夾49街，交通方便，近學校，電話3221.5528或3221.3304

樓下出租
獨立門戶，電話321

樓下一房一大廳
四十三夾緬多利巴士商場方便，包電話水電公用廚房，適合單身人士月租一百八十元電話：321.5889

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

孖屋樓上出租
三房一廳爐頭雪櫃廁所齊備近CLARK夾13街交通方便，電2553.6583。

旺舖出租
1324 KINGSWAY
九百尺合做各行生意，面對銀行戲院，後面有停車場，電：873.5603伍洽。

鮮肉部，果菜部 分租
位於繁盛商場，設備齊全，不用頂手費，詳情請電李先生日電321.2991 2晚931.8696。

樓下出租
二房一廳，緬街27街，交通方便晚上六時後電話874.1744.

土庫出租
54街夾緬街，兩房一廳包水電及CABLE月租三百六十五，五時後電話：324.4552。

新屋樓下出租
兩房一廳，廚廁，爐頭，雪櫃齊備，獨立門口有意請電話：二五三．二四一九洽

獨市餐館舖位租
北雲大馬路四千尺私家停車場卅輛，月租四千，鄰近未有餐室，機會難逢，業主可合股經營，電922.3096黃洽。

餐館出租
兩邊設備完善餐房（共65座位）厨房梁撐齊全，有酒吧及多種設備，近煤氣鎮（GASTOWN）詳情請電：MR.ANDERSON 888.1963.

生意或實業出賣．
亞省唐西餐館連物業亦可，座位百二，地點適中，下午六時後電112.4035.5989馬植洽。

農場出售或出租
18英畝肥沃農田地，有大屋一間，兩間玻璃屋，租貨者倉，如有興趣購買或租，請六時後電話：9466.7127或5769247.

土庫出租
兩房一廳單元京士威夾26街月租三百包暖氣水電電話876.4951

全間屋出租
上下共四房，廳，廚廁齊備近PNE交通方便電437.9993余洽

有房出租
月租一百七十五元廚房共用11街夾GRANVILLE英語電731.5548

土庫出租
兩房一廳各樣齊備，獨立門戶近學校交通，環境幽靜四三四五〇二

農地靚屋出租
農地一畝一廳三房光猛大屋有室外泳池獨立儲物屋鑊頭雪櫃齊列治文NO.1路交通方便，七分鐘到溫哥華，月租六百元請晚電：274.4910陳君

光猛樓下招租
乃路夾41街，新裝修，兩房一廳，各自門口出入，各樣齊備近學校及巴士，電話327.4624。

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

有光猛大房出租
備爐頭雪櫃，晚上電梁太2251.4253

新屋樓下出租
二房二廳設備齊全，交通方便，近學校，獨立門口出入接洽電話：四三五．九八九七。

新屋樓下出租
廿七街近城多利，兩房一廳，設備齊，交通方便，請於下午四時後電話：879.6668。

土庫出租
近學校巴士大商場，各樣齊備兩房一廳，近栢仔核夾京士威，電話874.3760。

有屋出租
棒上或棒下各三房一廳，廚廁齊備，近巴士學校，電話五時後四三二．七八四五。

華埠貨倉出租
喜市定東街五十號土庫，約二千平方尺，按貨最適合，電話：二五五．〇七九八。

華埠寫字樓出租
奇化街一四五號光猛兩房寫字樓合各行生意租金二百九十五包水電九至五時請電：687.8899.

新屋土庫出租
近PNE附近新屋土庫兩房一廳各自門口出入日間電話：299.5122，夜間電話：254.4413。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，城多利夾49街，交通方便，近學校，電話3221.5528或3221.3304

樓下出租
獨立門戶，電話321

樓下一房一大廳
四十三夾緬多利巴士商場方便，包電話水電公用廚房，適合單身人士月租一百八十元電話：321.5889

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

孖屋樓上出租
三房一廳爐頭雪櫃廁所齊備近CLARK夾13街交通方便，電2553.6583。

旺舖出租
1324 KINGSWAY
九百尺合做各行生意，面對銀行戲院，後面有停車場，電：873.5603伍洽。

鮮肉部，果菜部 分租
位於繁盛商場，設備齊全，不用頂手費，詳情請電李先生日電321.2991 2晚931.8696。

樓下出租
二房一廳，緬街27街，交通方便晚上六時後電話874.1744.

土庫出租
54街夾緬街，兩房一廳包水電及CABLE月租三百六十五，五時後電話：324.4552。

新屋樓下出租
兩房一廳，廚廁，爐頭，雪櫃齊備，獨立門口有意請電話：二五三．二四一九洽

獨市餐館舖位租
北雲大馬路四千尺私家停車場卅輛，月租四千，鄰近未有餐室，機會難逢，業主可合股經營，電922.3096黃洽。

餐館出租
兩邊設備完善餐房（共65座位）厨房梁撐齊全，有酒吧及多種設備，近煤氣鎮（GASTOWN）詳情請電：MR.ANDERSON 888.1963.

生意或實業出賣．
亞省唐西餐館連物業亦可，座位百二，地點適中，下午六時後電112.4035.5989馬植洽。

農場出售或出租
18英畝肥沃農田地，有大屋一間，兩間玻璃屋，租貨者倉，如有興趣購買或租，請六時後電話：9466.7127或5769247.

土庫出租
兩房一廳單元京士威夾26街月租三百包暖氣水電電話876.4951

全間屋出租
上下共四房，廳，廚廁齊備近PNE交通方便電437.9993余洽

有房出租
月租一百七十五元廚房共用11街夾GRANVILLE英語電731.5548

土庫出租
兩房一廳各樣齊備，獨立門戶近學校交通，環境幽靜四三四五〇二

農地靚屋出租
農地一畝一廳三房光猛大屋有室外泳池獨立儲物屋鑊頭雪櫃齊列治文NO.1路交通方便，七分鐘到溫哥華，月租六百元請晚電：274.4910陳君

光猛樓下招租
乃路夾41街，新裝修，兩房一廳，各自門口出入，各樣齊備近學校及巴士，電話327.4624。

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

有光猛大房出租
備爐頭雪櫃，晚上電梁太2251.4253

新屋樓下出租
二房二廳設備齊全，交通方便，近學校，獨立門口出入接洽電話：四三五．九八九七。

新屋樓下出租
廿七街近城多利，兩房一廳，設備齊，交通方便，請於下午四時後電話：879.6668。

土庫出租
近學校巴士大商場，各樣齊備兩房一廳，近栢仔核夾京士威，電話874.3760。

有屋出租
棒上或棒下各三房一廳，廚廁齊備，近巴士學校，電話五時後四三二．七八四五。

華埠貨倉出租
喜市定東街五十號土庫，約二千平方尺，按貨最適合，電話：二五五．〇七九八。

華埠寫字樓出租
奇化街一四五號光猛兩房寫字樓合各行生意租金二百九十五包水電九至五時請電：687.8899.

新屋土庫出租
近PNE附近新屋土庫兩房一廳各自門口出入日間電話：299.5122，夜間電話：254.4413。

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，城多利夾49街，交通方便，近學校，電話3221.5528或3221.3304

樓下出租
獨立門戶，電話321

樓下一房一大廳
四十三夾緬多利巴士商場方便，包電話水電公用廚房，適合單身人士月租一百八十元電話：321.5889

樓上單人房出租
位于東20街，清潔雅靜，包水電，有意請電：434.1658 5267或434.1658

孖屋樓上出租
三房一廳爐頭雪櫃廁所齊備近CLARK夾13街交通方便，電2553.6583。

旺舖出租
1324 KINGSWAY
九百尺合做各行生意，面對銀行戲院，後面有停車場，電：873.5603伍洽。

鮮肉部，果菜部 分租
位於繁盛商場，設備齊全，不用頂手費，詳情請電李先生日電321.2991 2晚931.8696。

樓下出租
二房一廳，緬街27街，交通方便晚上六時後電話874.1744.

土庫出租
54街夾緬街，兩房一廳包水電及CABLE月租三百六十五，五時後電話：324.4552。